

Briselē, 24.4.2017.
COM(2017) 190 final

Ieteikums

PADOMES LĒMUMS,

**ar kuru apstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz
Protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp
Eiropas Kopienām un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekistānas Republiku, no
otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Pievienotais priekšlikums ir juridisks instruments ieteikumam Padomes Lēmumam, ar kuru apstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekistānas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai. Priekšlikumā ietverti šādi elementi:

- i) ieteikums Padomes Lēmumam, ar kuru apstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz protokolu.

Šis priekšlikums tiek iesniegts kopā ar:

- ii) priekšlikumu Padomes Lēmumam par protokola parakstīšanu un provizorisku piemērošanu Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā;
- iii) priekšlikumu Padomes Lēmumam par protokola noslēgšanu Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā.

Saskaņā ar Pievienošanās aktu Horvātija pievienosies starptautiskajiem nolīgumiem, kurus Eiropas Savienība un tās dalībvalstis parakstījušas vai noslēgušas, pievienojot minētajiem nolīgumiem protokolu.

Partnerības un sadarbības nolīgums, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekistānas Republiku, no otras puses (turpmāk “nolīgums”), tika parakstīts 1996. gada 21. jūnijā un stājās spēkā 1999. gada 1. jūlijā.

Ar Padomes 2012. gada 14. septembra lēmumu¹ Komisija tika pilnvarota sākt sarunas ar attiecīgajām valstīm ārpus ES, lai noslēgtu konkrētos protokolus. Sarunas ar Uzbekistānas Republiku tika sekmīgi pabeigtas ar verbālnotu apmaiņu.

Ar ierosināto protokolu Horvātijas Republiku līgumslēdzējas puses statusā iekļauj nolīgumā un uzliek Eiropas Savienībai saistības nodrošināt nolīguma autentisko versiju horvātu valodā.

Komisija ir atzinusi sarunu rezultātus par apmierinošiem un iesaka Padomei pieņemt Padomes lēmumu, ar kuru apstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekistānas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.

¹ Padomes Lēmums, ar ko, ņemot vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai, pilnvaro sākt sarunas par to nolīgumu pielāgošanu, kurus Eiropas Savienība vai Eiropas Savienība un tās dalībvalstis parakstījušas vai noslēgušas ar vienu vai vairākām trešām valstīm vai starptautiskajām organizācijām (Padomes dok. 13351/12 LIMITED).

PADOMES LĒMUMS,

**ar kuru apstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz
Protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp
Eiropas Kopienām un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekistānas Republiku, no
otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 101. panta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas ieteikumu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Akta par Horvātijas Republikas pievienošanos 6. panta 2. punktu par Horvātijas Republikas pievienošanos Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekistānas Republiku, no otras puses ("Nolīgums")², ir jāvienojas Nolīguma protokolā.
- (2) Padome 2012. gada 14. septembrī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar attiecīgajām ārpus ES valstīm³. Sarunas ar Uzbekistānas Republiku tika sekmīgi pabeigtas ar verbālnotu apmaiņu.
- (3) Attiecībā uz Eiropas Atomenerģijas kopienas kompetencē esošiem jautājumiem būtu jāapstiprina, ka Komisija noslēdz protokolu.
- (4) Par jautājumiem, kas ir Savienības un tās dalībvalstu kompetencē, protokola parakstīšanai un noslēgšanai ir paredzēta atsevišķa procedūra,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

² Padomes un Komisijas Lēmums 1999/593/EK, EOTK, Euratom (1999. gada 31. maijs) par noslēgto Partnerības un sadarbības nolīgumu par partnerības izveidi starp Eiropas Kopienām un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekijas Republiku, no otras puses, (OV L 229, 31.8.1999., 1. lpp.).

³ Padomes Lēmums, ar ko, ņemot vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai, pilnvaro sākt sarunas par to nolīgumu pielāgošanu, kurus Eiropas Savienība vai Eiropas Savienība un tās dalībvalstis parakstījušas vai noslēgušas ar vienu vai vairākām trešām valstīm vai starptautiskajām organizācijām (Padomes dok. 13351/12 LIMITED).

Vienīgais pants

Ar šo apstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekistānas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.

Protokola teksts ir pievienots lēmumam par tā parakstīšanu.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*